



SCUTTLEBUTT

NOVEDAD COMUNITARIA



¡Únete al 5.º Festival Anual Porchfest en Red Bank el 5 de octubre! Este evento único reúne a amantes de la música y talentosos músicos para un día de presentaciones en vivo en porches a lo largo de la ciudad. Bandas, cantantes e instrumentistas participan en el festival solo para mostrar su talento y conectar con la comunidad. La música es diversa, desde country, pop, clásica, reggae, blues, rock, jazz, latino, folk y muchos más.

¡Pero espera, hay más! Animamos a todos los ciclistas, a pedalear por todas las casas participantes y disfrutar de la música mientras experimentan el hermoso paisaje de Red Bank.

No te pierdas este evento lleno de diversión con buena música, gente increíble y un ambiente comunitario. La fecha de lluvia está serena el 6 de octubre de 2024, así que marca el calendario y ven a acompañarnos de 12 p.m. a 6 p.m. para el Festival de Porches de Red Bank.

PINTANDO RED BANK DE PÚRPURA Y ROSA EN OCTUBRE

Octubre es un mes fundamental dedicado a crear conciencia sobre dos temas significativos: el Cáncer de Mama y la Violencia Doméstica. El Borough de Red Bank se enorgullece de reconocer ambas causas a través de proclamaciones oficiales e iniciativas comunitarias destinadas a promover la comprensión y el apoyo.

El Mes de Concientización sobre el Cáncer de Mama sirve como un recordatorio importante de la necesidad de la detección temprana y la prevención. Con una de cada ocho mujeres diagnosticadas en su vida, las mamografías a tiempo pueden salvar vidas. Se anima a los residentes a priorizar su salud este octubre programando mamografías y participando en eventos locales de salud enfocados en la educación sobre el cáncer de mama.

Paralelamente, el Borough reconoce el Mes de Concientización sobre la Violencia Doméstica y está comprometido a apoyar a los sobrevivientes mientras eleva la conciencia sobre este problema crítico. Como parte de sus esfuerzos, Red Bank participará en la iniciativa "Pinta la Ciudad de Púrpura", organizada por 180 Turning Lives Around. Este evento simboliza la solidaridad con aquellos afectados por la violencia doméstica y sirve como un llamado a la acción para la comunidad.

Al pintar la ciudad de púrpura, los residentes demuestran su compromiso para poner fin al abuso y fomentar un entorno seguro para todos. La decisión de resaltar tanto el Mes de Concientización sobre el Cáncer de Mama como la iniciativa "Pinta la Ciudad de Púrpura" subraya la dedicación del Borough a apoyar a las personas en necesidad.

Al promover estas causas, Red Bank fomenta conversaciones significativas, ayuda a las personas a buscar asistencia y enfatiza la importancia de la salud y el bienestar.

Se invita a los residentes a participar en eventos locales, compartir información y usar rosa o púrpura para mostrar su apoyo. Cada acción, por pequeña que sea, contribuye a una mayor conciencia y a una comunidad solidaria. Es crucial que todos los miembros de la comunidad se unan para apoyar estas importantes causas y trabajar hacia un futuro donde todos puedan vivir vidas saludables, seguras y empoderadas.



180
Turning Lives Around



En un día típico, se reciben más de 20,000 llamadas a líneas de ayuda contra la violencia doméstica en todo el país.

¿Necesitas ayuda? No estás solo/a.

- Línea Nacional de Violencia Doméstica: 888-843-9262
- Línea Nacional de Violencia Sexual: 888-264-7273
- Sordos y personas con discapacidad auditiva:
- Envía un mensaje de texto al 732-977-2832
- Línea de Ayuda Juvenil 2NDFLOR: Llama o envía un mensaje de texto al 888-222-2228.

Si estás en peligro inmediato, llama al 911.

Octubre es el Mes de Concientización sobre la Violencia Doméstica #DVAM

COMIENZA EL FUTBOL DE OTOÑO

¡Nuestra temporada de fútbol de otoño ya está en marcha! La semana pasada, los campos vibraban de energía mientras jugadores de todas las edades se lanzaban al terreno para un emocionante comienzo de temporada. Desde nuestros jugadores más jóvenes en la liga Pee Wee hasta los atletas más experimentados, ¡está claro que nuestros entrenadores están haciendo un excelente trabajo!



Un gran agradecimiento a nuestros entrenadores, voluntarios y padres por hacer que la primera semana sea un éxito. ¡Estamos ansiosos por ver cómo nuestros jugadores crecen a lo largo de la temporada!

Recordatorio Amistoso:

¡Mantente atento a la información sobre nuestras ligas de baloncesto recreativo de invierno y fútbol sala! ¡Las inscripciones abrirán pronto!

PRÓXIMAMENTE: ¡EVENTOS DE HALLOWEEN!



¡Marca tus calendarios! **El 76.º Desfile Anual de Halloween de Red Bank** está a la vuelta de la esquina. Este año, el evento será el **domingo 20 de octubre, con una fecha de lluvia programada para el 27 de octubre**. La formación comenzará a la 1 p.m. en la esquina de Hudson Ave. y E Bergen Pl. El desfile comenzará a las 2:00 p.m. y se dirigirá por Broad St. hacia el estacionamiento de White St. para una celebración comunitaria.

Habrá concursos de los mejores disfraces y carrozas, música en vivo y mucho más. ¡Trae a toda la familia para diversión espeluznante y espíritu comunitario! ¡Estamos emocionados de ver los disfraces creativos de todos!

¡HOLA, COMUNIDAD DE RED BANK!

Como su Coordinadora del departamento de Participacion Comunitaria, estoy emocionada de conectar y servir a nuestros residentes de Red Bank. Espero apoyar y destacar el increíble trabajo que nuestro Borough [Municipio] está realizando para mantener un enfoque en el servicio, aumentar la participación, construir confianza y fomentar el orgullo comunitario. También estoy ansiosa por promover lo fantástico de nuestros negocios locales, escuelas y organizaciones sin fines de lucro, incluyendo eventos, recursos y servicios. ¡Únanse a mí para cerrar brechas y fortalecer nuestra comunidad!

¡Octubre se perfila como un mes vibrante lleno de eventos que nos unirán! El mes pasado, iniciamos el Mes de la Herencia Hispana con nuestra **celebración anual de la Herencia Hispana de Red Bank**. ¡Gracias a nuestra comunidad por asistir y celebrar la diversidad que hace especial a nuestra ciudad! Este mes, complementemos la celebración asistiendo al primer Festival de Cine Hispano de Nueva Jersey, que se llevará a cabo aquí en casa y será presentado por el Count Basie Center for the Arts del 4 al 6 de Octubre, y uniéndonos al Two River Theater para su alegre presentación de American Mariachi, que estará en cartelera hasta el 20 de Octubre.

Además, estamos orgullosos de apoyar la iniciativa "Paint the Town Purple" [Pintemos el Pueblo de Purpura] de 180 Turning Lives Around, que busca crear conciencia sobre la violencia doméstica. Esta organización sin fines de lucro trabaja arduamente junto a muchas organizaciones de Red Bank para brindar apoyo esencial. Si uds. o alguien que conoce busca recursos, visite su sitio web en 180nj.org.

Octubre también es el Mes de Concientización sobre el Cáncer de Mama. Notarán que muchas organizaciones sin fines de lucro locales llevarán a cabo eventos para reconocer el impacto de estas causas vitales. ¡No te pierdas la fiesta Pink Out del YMCA de Red Bank el 17 de octubre; unámonos y mostremos nuestro apoyo!

¡La Semana de Prevención de Incendios ya está aquí! Estén atentos a valiosos recursos de nuestros Departamentos de Policía y Bomberos. Ellos han planeado eventos para informar a la comunidad sobre la seguridad contra incendios. Mantenerse informado es crucial para garantizar la seguridad en nuestra comunidad.

Disfruten del mes, y no olviden mantenerse conectados con nosotros en Facebook, YouTube y X para las últimas actualizaciones y noticias comunitarias. ¡Juntos, podemos hacer de octubre un mes lleno de conexión, conciencia y celebración!



ENCUENTRANOS EN LAS REDES

@REDBANKNEWJERSEY

@BOROUGHOFREDBANK

@BOROUGHREDBANK

Visita Nuestra Página
www.redbanknj.org

SUBSCRIBETE



"Lo recuerdo como siempre se recuerdan los días de octubre: sin nubes, con sabor a arce, el aire dorado y tan limpio que tiembla."

- Leif Enger

CON LA TEMPORADA NAVIDEÑA A LA VUELTA DE LA ESQUINA, ¡NOS ESTAMOS PREPARANDO PARA REPARTIR ALEGRÍA!

BUSCAMOS MIEMBROS GENEROSOS DE LA COMUNIDAD CON HABILIDADES EN CARPINTERÍA PARA AyUDAR CON LAS CAJAS DE MADERA DE SANTA, PARA ASEGURAR QUE ESTÉN LISTAS PARA LAS CARTAS A SANTA.

NECESITAMOS SU AyUDA

Si le interesa ayudar CONTACTE:

Oscar Salinas
Osalinas@redbanknj.org

Visite www.redbanknj.org



RECOGIDA DE RAMAS NORMAS A SEGUIR LO QUE HACER Y NO HACER:

POR FAVOR SIGA ESTOS SENCILLOS CONSEJOS PARA AYUDARNOS ACELERAR
EL PROCESO DE RECOGER SUS RAMAS



La recolección final de ramas de temporada se llevará a cabo en octubre, mientras hacemos la transición a la recolección de hojas. Animamos a los residentes que aprovechen este servicio colocando sus ramas en la acera en la fecha de recolección asignada antes de que termine octubre.

Después de que concluyan las recolecciones de ramas en octubre, nuestro equipo comenzará la recolección de hojas de noviembre a diciembre. Haremos nuestro mejor esfuerzo para garantizar un servicio oportuno.

Por favor, recuerden las siguientes reglas al preparar sus ramas y hojas:

- No obstruir hidrantes de incendios: Mantén las ramas alejadas de los hidrantes para asegurar su accesibilidad en caso de emergencia.
- Evitar desagües pluviales: No coloques ramas sobre los desagües pluviales para prevenir bloqueos o inundaciones.
- Evitar áreas pintadas de amarillo: Las ramas no deben colocarse en áreas pintadas de amarillo, ya que esto podría obstruir la visibilidad o crear peligros de seguridad.

***RECORDATORIO** - La Recolección de Hojas de Otoño comienza en Noviembre y se extenderá hasta Diciembre.**

Orden No. §590-17.C: Las hojas pueden colocarse en la acera para su recolección, ya sea sueltas o en bolsas biodegradables, siempre que los montones no constituyan un peligro para el tráfico o la seguridad. Las propiedades en áreas designadas por el Departamento de Servicios Públicos como potencialmente peligrosas para el tráfico o la seguridad deberán colocar las hojas en bolsas biodegradables para su recolección.

- Recolección al oeste de Broad Street: Segundo jueves del mes.
- Recolección al este de Broad Street: Tercer jueves del mes.

¡Asegúrate de seguir estas reglas para una recolección eficiente!

¡Gracias por tu colaboración!

LIBRERIA PUBLICA

- Directora Eleni Glykis

¡Boo! ¡Bienvenidos a octubre en la Biblioteca Pública de Red Bank! Hay un montón de actividades divertidas de otoño listas para ti en la biblioteca, y no se requiere tarjeta de biblioteca para participar en ninguna de ellas. Únete a nuestro club mensual de libros y películas de terror, "Give Yourself Goosebumps", el martes 1 de octubre a las 6:00 p.m., donde discutiremos la película "Carrie" de 1976.

La Hora de Cuentos junto a la Fogata de este verano ha evolucionado a la Hora de Cuentos junto al Fuego cada miércoles a las 6:00 p.m. comenzando el 2 de octubre; ponte tus pijamas, trae tu animal de peluche favorito y acurrúcate con la historia.

El Sr. Anthony Setaro visitará la biblioteca el jueves 10 de octubre para otra entrega de "Throwback Thursday" a las 6:30 p.m.; esta vez hablará sobre la histórica comunidad italiana de Red Bank.

El sábado 19 de octubre, únete a nuestro Tour Histórico que se reunirá frente a la biblioteca a las 10:30 a.m., donde seguramente habrá algunas historias locales fascinantes mientras disfrutas del (esperemos!) fabuloso clima otoñal. La autora local Pat Heyer compartirá algunas entretenidas y espeluznantes historias de fantasmas locales a las 6:30 p.m. el martes 22 de octubre en un programa titulado "The Ghosts of Navrvarumsu". La RBPL culminará su celebración de Halloween con "Halloween at Hogwarts" a las

5:00 p.m. el miércoles 23 de octubre, ¡con diversión para todas las edades! Además de los fantásticos programas mencionados, la biblioteca llevará a cabo su programación regular a lo largo de octubre, que incluye el Club de Bridge los lunes; Mahjong, Power Play y Juegos de Mesa para Adolescentes los martes; Junk Journaling y clases de ESL los jueves; y Fitness de Danza los viernes. **Asegúrate de consultar el calendario en nuestro sitio web** para obtener la información más actualizada.

¿No puedes venir a la biblioteca? Utiliza la Biblioteca 24/7 a través de nuestro sitio web para acceder a eBooks, películas, programas de televisión, música y oportunidades de aprendizaje en www.redbanklibrary.org. ¡Ten un Halloween seguro y feliz!



Enfoque de Empleado

Conoce a Smalls, el Bernedoodle que sirve como leal perro de servicio para la Secretaria del Municipio, Laura Reinertsen. Smalls también es un perro de terapia certificado por Air Dogs, un programa integral que destaca el impacto positivo que tienen los perros en nuestra salud mental.

Una de las actividades favoritas de Smalls es visitar a los seniors de Red Bank, llevando alegría y confort a todos los que lo conocen. Su carácter amable y su personalidad

amigable lo convierten en un éxito entre todos los que encuentra, esparciendo felicidad a su paso.

Smalls realmente encarna el espíritu de servicio y compasión. Estamos agradecidos de contar con un miembro tan especial en nuestro equipo y esperamos ver todas las cosas maravillosas que continuará logrando en el futuro.

Gracias, Smalls, por ser una verdadera estrella en nuestro lugar de trabajo y en la comunidad.



SMALLS



UN MENSAJE DE NUESTRO DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DE RED BANK.

Fire Prevention Week

A medida que nos acercamos a la Semana de Prevención de Incendios, el municipio de Red Bank se complace en compartir el tema de este año: "¡Alarms de Humo: Haz que Trabajen para Ti!"™ Esta importante iniciativa resalta el papel crucial que juegan las alarmas de humo en la protección de nuestros hogares y seres queridos.

Por qué Importan las Alarmas de Humo

¿Sabías que una alarma de humo en funcionamiento puede aumentar significativamente tus posibilidades de sobrevivir a un incendio? Según la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA), tres de cada cinco muertes por incendio ocurren en hogares sin alarmas de humo en funcionamiento. Estos dispositivos son tu primera línea de defensa, proporcionando advertencias tempranas que pueden salvar vidas.

Esta Semana de Prevención de Incendios, animamos a todos los residentes de Red Bank a tomarse el tiempo para inspeccionar y mantener sus alarmas de humo. Es una tarea pequeña que puede tener implicaciones que salvan vidas.

Cómo Asegurarte de que Tus Alarmas de Humo Sean Efectivas

- Prueba Mensualmente
- Cambia las Baterías
- Reemplaza Alarmas Antiguas
- Conoce los Tipos de Alarmas
- Instala Alarmas en Áreas Clave

¡Únete a Nosotros en la Prioridad de la Seguridad!

Trabajemos juntos para garantizar que nuestra comunidad se mantenga segura y preparada.



ALARMAS DE HUMO

iHaz Que FUNCIONEN Para Ti!™

nfp.org/spi

©2024 National Fire Protection Association®
Sparky® es una marca registrada de NFPA

SEMANA DE PREVENCIÓN DE INCENDIOS

POR SI
TE LO PERDISTE



En la mañana del 11 de septiembre de 2024, el Departamento de Bomberos de Red Bank y el Departamento de Policía de Red Bank, junto con miembros de la comunidad, se reunieron en el Parque Riverside Gardens para recordar a los caídos el 11 de septiembre. Este año, el director de la Escuela Intermedia de Red Bank, JT Pierson, trajo a todo el octavo grado para participar en el homenaje. También estuvieron presentes miembros de grupos religiosos locales, todo el Concejo de Red Bank y el Alcalde, el Atlantic Watch, así como el Coro del Atlántico.

**DEPARTAMENTO VOLUNTARIO
DE BOMBEROS DE RED BANK**

¿RESPONDERAS EL LLAMADO?

VOLUNTAREATE
CALL: 732-530-2700
**SOLICITA
INFORMACIÓN**